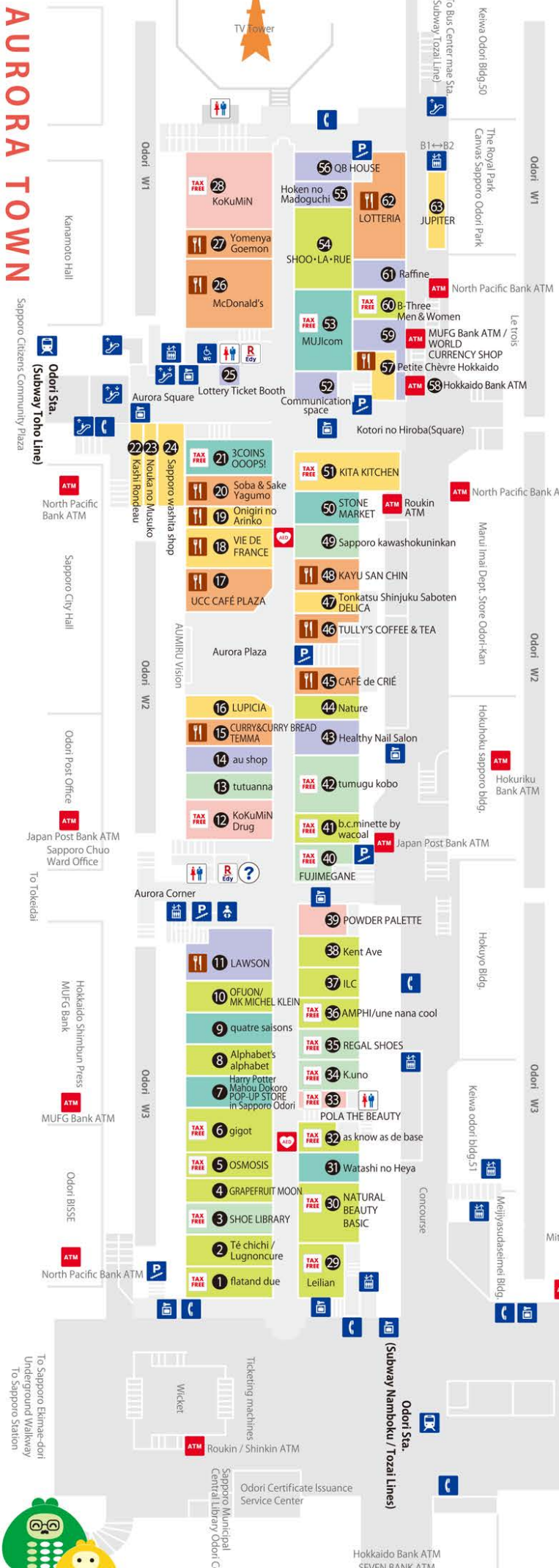


AURORA TOWN



INFORMATION

[Clothing] Ladies' clothing, Men's clothing, Underwear and Kimonos
 女装、男装、內衣、和服 女装、男装、內衣、和服
 여성 의류 · 남성 의류 · 속옷 · 기모노

[Fashion goods] Jewelry, Shoes, Bags, Eyeglasses and Socks
 珠寶、鞋、包、眼鏡、襪子 珠寶、鞋、包、眼鏡、襪子
 보석 · 신발 · 가방 · 안경 · 양말

[Variety stores] General goods and Photo studio
 雜貨、相機 雜貨、相機

[Cosmetics and Pharmacy]
 化粧品、薬店 化粧品、薬店
 화장품 · 약국

[Food]
 食品 食品
 식품

[Restaurants and Cafés] Restaurants, Cafés and Fast food
 餐廳、咖啡店、速食店 餐廳、咖啡店、快餐
 레스토랑 · 카페 · 패스트푸드

[Service and Public Relations]
 服務、公關 服務、公關
 서비스 · 홍보

Tax Free 免稅商店 免稅商店 免稅店
 면세점

You can eat in these shops. 飲食可 飲食可 飲食可
 음식물 드실 수 있습니다.

Information Center and "Point Club" counter
 綜合諮詢處點數俱樂部窗口 綜合諮詢處積分俱樂部窗口
 종합안내소 포인트클럽 창구

Toilets 洗手間 洗手間 洗手間
 화장실

"Edy" charger Edy儲值機 Edy付款機 Edy 충전기

ATM ATM區 ATM专区 ATM코너

Public telephone 公共電話 公用电话 公共電話

Entrance to the parking lot 停車場出入口 停車場出入口 주차장 출입구

Lactation room 哺乳區 哺乳區 哺乳區
 수유 코너

Multi-purpose toilets 多功能洗手間 多功能洗手間 多功能洗手間
 다목적 화장실

Elevator 電梯 電梯 엘리베이터

Coin-operated lockers 投幣式寄物櫃 投币式储物箱 投币式储物箱
 물품보관함

Escalators 電扶梯 自動扶梯 에스컬레이터

AURORA TOWN

[Clothing]
 1 flatand due フラットアンドドゥーエ
 2 Té chichi/Lugnoncure テチチ/ルノンキュール
 4 GRAPEFRUIT MOON グレープフルーツムーン
 5 OSMOSIS オズモシス
 6 gigot ジゴ
 8 Alphabet's alphabet アルファベットアルファベット
 10 OFUON/MK MICHEL KLEIN オフオン/エムケミツシエルクラン
 20 Leilian レリアン
 30 NATURAL BEAUTY BASIC ナチュラルビューティー ベーシック
 25 as know as da base アズノウアズドゥバズ
 26 AMPHI/une nana cool アンフィ/ウンナナクール
 27 ILC ILC
 38 Nature ナチュール
 44 Kent Ave ケントアヴェニュー
 41 b.c.minette by wacoal ベーゼミニネットバイワコール
 42 Nature ナチュール
 44 Kent Ave ケントアヴェニュー
 46 Soba & Sake Yagumo そばとお酒八雲
 47 Yomenya Goemon 洋庵屋 五右衛門
 48 CAFÉ de CRIÉ カフェ・ド・クリエ
 49 TULLY'S COFFEE & TEA タリーズコーヒーアンドティー
 48 KAYU SAN CHIN 菊屋 菊屋
 49 LOTTERIA ロッテリア

[Food]
 16 LUPICIA ルピシア
 18 VIE DE FRANCE ヴィ・ド・フランス
 19 Onigiri no Arinko おにぎりのありんこ
 23 Kashi Rondeau 菓子ろんど
 25 Nouka no Musuko 農家の息子
 26 Sapporo washita shop 札幌わしたショップ
 47 Tonkatsu Shinjuku Saboten DELICA とんかつ新宿さぼてんデリカ
 51 KITA KITCHEN きたキッチン
 52 Petite Chèvre Hokkaido プティ・シェール北海道
 53 JUPITER ジュピター

[Restaurants and Cafés]
 15 CURRY&CURRY BREAD TEMMA 咖喱&カレーパン 天馬
 17 UCC CAFÉ PLAZA ユーシーシーカフェプラザ
 20 Soba & Sake Yagumo そばとお酒 八雲
 26 McDonald's マクドナルド
 27 Yomenya Goemon 洋庵屋 五右衛門
 48 CAFÉ de CRIÉ カフェ・ド・クリエ
 49 TULLY'S COFFEE & TEA タリーズコーヒーアンドティー
 48 KAYU SAN CHIN 菊屋 菊屋
 49 LOTTERIA ロッテリア

[Service and Public Relations]
 11 LAWSON ローソン
 12 au shop auショップ
 20 Lottery Ticket Booth 宝くじ売場
 43 Healthy Nail Salon ヘルシーネイルサロン
 52 Communication space (Sapporo Chamber of Commerce and Industry) コミュニケーションスペース(札幌商工会議所)

[Fashion goods]
 3 SHOE LIBRARY シューライブラリー
 13 tutuanna チュチュアンナ
 24 K.uno ケイウノ
 25 REGAL SHOES リーガルシューズ
 46 FUJIMEGANE 富士メガネ
 47 tumugu kobo ツムグ工房
 49 Sapporo kawashokuninkan 札幌革職人館

[Variety stores]
 7 Harry Potter Mahou Dokoro POP-UP STORE in Sapporo Odori ハリー・ポッター マホウドコロ POP-UP STORE in さっぽろ大通
 9 quatre saisons キャトル・セゾン
 12 3COINS OOPS! スリーコインズウーブス
 13 Watashi no Heya 私の部屋
 29 STONE MARKET ストーンマーケット
 30 MUJcom ムジコム

[Cosmetics and Pharmacy]
 12 KoKuMiN Drug コクミンドラッグ
 26 KoKuMiN Sapporo Aurora shop コクミン 札幌オーロラ店
 35 POLA THE BEAUTY ポーラザビューティー
 39 POWDER PALETTE パウダーパレット

POLE TOWN

[Clothing]
 4 EVERY VERY NICECLAUP エブリイベリーナイスクラブ
 7 one after another NICE CLAUP ワンアフターアナザーナイスクラブ
 8 & Candy.r アンドキャンディアー
 10 Le・Parterre ラ・パルテール
 11 WACOAL minette ワコールミネット
 12 TOKYO SHIRTS トウキョウシャツ
 13 wamomoya den 和ものや陣
 14 Mark Koubou by UNIFORM マーク工房 バイユニフォーム
 15 Kimono yamato きものやまと
 16 ROPÉ PICNIC ロペピクニック
 17 SM2 ehkã söpö サマンサモスエヘクソポ
 18 BC ami ビーシーアミ
 19 COMME CA ISM コムサイズム
 20 VIBRAND Sparkl ヴァイブランドスパークル
 21 urnis/C アンニシー
 22 FURUGIYA JAM 古屋屋ジャム
 23 LUDIC PARK PALEMO STORE ルディックパークパレモストア

[Cosmetics and Pharmacy]
 9 Laline ラリン
 10 L'OCCITANE ロクシタン
 20 COSMETICS SHIMOZUMA コスメチックシモツマ
 21 HABA ハーバー

[Food]
 2 Sapporo Fukuya さっぽろ福屋
 25 Baskin Robbins サーティワンアイスクリーム
 27 Tsubaki-DREAM DOLCE 椿・ドリームドルチェ
 28 Onigiri no Arinko おにぎりのありんこ
 29 Penguin Bakery Coco ペンギンベーカリー-Coco
 30 KINOTOYA BAKE キノトヤ ベイク
 31 TOMIZAWA SHOUTEN 富澤商店
 32 JUPITER ジュピター
 33 coppeya こっぺ屋

[Restaurants and Cafés]
 11 JUIN ジュアン
 11 Kahisakan 可否茶館
 28 Krispy Kreme Doughnuts クリスピークリームドーナツ
 29 Bánh mì Saigon Fresh バインミーサイゴンフレッシュ
 37 TONKATSU WAKO とんかつ和華
 40 Gyutanyaki Sendai Henmi 牛たん焼き仙台辺見
 53 Fresh Juice Bar Karin 果汁工房果樹
 57 PRONTO フロント
 72 Café BAZAAR カフェバザール
 74 SUKIYA すき家
 76 CAFE KOUBOU MISUZU カフェ工房 ミスズ

[Service and Public Relations]
 26 HTB Corner HTBコーナー
 27 Hokkaido Bank ATM 道銀ATM
 28 Raffine ラフィネ
 29 SEVEN BANK ATM セブン銀行ATM
 34 LAWSON ローソン
 44 atelier haruka アトリエはるか
 45 Lottery Ticket Booth 宝くじ売場
 46 MISTER MINIT ミスターミニット
 47 rakuten mobile 楽天モバイル
 48 Temomin てもみん

[Fashion goods]
 5 an-zu アンズ
 9 shoes shop IWAI selection シューズショップワイイセレクション
 12 CHARLES & KEITH チャールズ&キース
 13 FUJIMEGANE KIDS COLLECTION 富士メガネキッズコレクション
 17 ATSUGI アツギ
 18 BLOOM ブルーム
 19 Dr.Martens SAPPORO ドクターマーチンサッポロ
 22 ROSHIE ロンエ
 23 Cuir SAC'S BAR キールサックスバー
 24 FONTAINE COUTURE フォンテーヌクチュール
 25 ASICS WALKING アシックスウォーキング
 26 Kutsushitaya Nakano 靴下屋なかの
 27 GALA ガーラ
 28 shoes shop IWAI / Hush Puppies シューズショップIWAI / ハッシュパピー
 29 Heart dance ハートダンス
 30 Vainqueur MAKI ヴァンクールマキ

[Variety stores]
 10 Camera no Koueiido カメラの光栄堂
 11 Tree of life 生活の木
 12 Marché de Bleuet plus マルシェドブルーエブリュス
 13 cassetto Plus カセットプラス
 14 SAPPORO Giftshop Youkoso サッポロギフトショップようこそ
 15 3COINS スリーコインズ
 16 NATURAL KITCHEN and select ナチュラルキッチンアンドセレクト
 17 PARTS CLUB パーツクラブ
 18 STONE MARKET ストーンマーケット



POLE TOWN

